

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Drugs, Vaccines and Biologics Division/Div.des
produits pharmaceutiques,biologiques et de vaccins
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6B3, Place du Portage III
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet INSECTIFUGE TOPIQUE (DEET)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3931-140004/A	Date 2013-10-22
Client Reference No. - N° de référence du client W3931-140004	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier ph893.W3931-140004	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PH-893-63667	
Date of Original Request for Standing Offer 2013-10-10	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-20	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Vettoretti(ph893), Eric	Buyer Id - Id de l'acheteur ph893
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8271 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-7340
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W3931-140004/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

ph893

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W3931-140004

File No. - N° du dossier

ph893W3931-140004

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification de la demande de soumissions est mise afin de répondre aux questions suivantes :

1) Le client demande pour un produit avec une formule personnalisée spécifique. Faut-il vraiment besoin de l'enregistrement canadien de la lutte antiparasitaire s'il s'agit pour les militaires avec une formule personnalisée ?

R: Oui. Tout produit de pesticide utilisé par les Forces armées canadiennes doit être enregistré auprès de l'ARLA. Ces produits doivent être utilisés conformément à l'étiquette enregistrée (c'est-à-dire: nous ne pouvons pas utiliser un pulvérisateur de gazon pour le traitement des vêtements).

2) Est-ce qu'une autre méthode d'enregistrement (probablement américain ou européen) global serait considérée acceptable ? Ou si le produit a un DIN, encore une fois, est-ce qu'il pourrait être canadien, européen ou américain ?

R: Non. S'il vous plaît voir Question 1.